

- Instrucciones**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - b) Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - c) El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - d) La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

*A media noche, después de recorrer varias etapas, Ciro pasa revista a las tropas.*

Ἐντεῦθεν ἐξελαύνει διὰ τῆς Βαβυλωνίας<sup>1</sup> σταθμοὺς τρεῖς παρασάγγας δώδεκα. ἐν δὲ τῷ τρίτῳ σταθμῷ Κῦρος ἐξέτασιν ποιεῖται τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν βαρβάρων ἐν τῷ πεδίῳ περὶ μέσας νύκτας.

1. Βαβυλωνία, -ας (ῆ) = Babilonia (región de Babilonia).

CUESTIÓN A:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐν δὲ τῷ τρίτῳ hasta el final (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de μόνος «uno solo» y dos de πάθος «sentimiento, sufrimiento» (1 punto).

CUESTIÓN B:

Responder a la pregunta siguiente (3 puntos):

La poesía épica.

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Ciropedia* (5 puntos)

*Sólo iban a la escuela los niños persas que no trabajaban.*

ἔξεστι πᾶσι Πέρσαις<sup>1</sup> πέμπειν τοὺς ἑαυτῶν παῖδας εἰς τὰ κοινὰ τῆς δικαιοσύνης διδασκαλεῖα. ἀλλ' οἱ μὲν δυνάμενοι τρέφειν τοὺς παῖδας ἀργοῦντας πέμπουσιν, οἱ δὲ μὴ δυνάμενοι οὐ πέμπουσιν.

1. Πέρσαι, -ῶν (οἱ) = persas.

CUESTIÓN A:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἔξεστι hasta διδασκαλεῖα (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados μόνος «uno solo» y dos de πάθος «sentimiento, sufrimiento» (1 punto).

CUESTIÓN B:

Responder a la pregunta siguiente (3 puntos):

La historiografía.